

## IBM OpenPages with Watson on Cloud

Στην παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών παρέχεται μια περιγραφή της Υπηρεσίας Cloud. Στα αντίστοιχα έγγραφα παραγγελίας παρέχονται πληροφορίες τιμολόγησης και πρόσθετες λεπτομέρειες σχετικά με την παραγγελία του Πελάτη.

### 1. Υπηρεσία Cloud

Το IBM OpenPages with Watson on Cloud είναι μια υπηρεσία η οποία παρέχει ένα σύνολο εργαλείων που έχουν σχεδιαστεί ώστε να βοηθούν τους Πελάτες στον εντοπισμό, στη διαχείριση, στην παρακολούθηση και στη σύνταξη αναφορών για πρωτοβουλίες στον τομέα της διαχείρισης κινδύνων και της συμμόρφωσης με κανονιστικές απαιτήσεις σε όλο το εύρος της επιχείρησης.

#### 1.1 Προσφορές

Ο Πελάτης μπορεί να επιλέξει από τις ακόλουθες διαθέσιμες προσφορές.

##### 1.1.1 Βασική Συνδρομή

Ο Πελάτης πρέπει να αποκτήσει ένα δικαίωμα χρήσης για κάποια από τις Εκδόσεις που περιγράφονται παρακάτω, καθώς και για το Data Storage.

###### α. IBM OpenPages Starter Edition on Cloud

Ένα δικαίωμα χρήσης του IBM OpenPages Starter Edition on Cloud παρέχει μια παραμετροποίηση της Υπηρεσίας Cloud που υποστηρίζει έναν όγκο συναλλαγών από περισσότερους από περίπου 40 χρήστες ταυτόχρονα.

###### β. IBM OpenPages Basic Edition on Cloud

Ένα δικαίωμα χρήσης του IBM OpenPages Basic Edition on Cloud παρέχει μια παραμετροποίηση της Υπηρεσίας Cloud που υποστηρίζει έναν όγκο συναλλαγών από περισσότερους από περίπου 200 χρήστες ταυτόχρονα.

###### γ. IBM OpenPages Classic Edition on Cloud

Ένα δικαίωμα χρήσης του IBM OpenPages Classic Edition on Cloud παρέχει μια παραμετροποίηση της Υπηρεσίας Cloud που υποστηρίζει έναν όγκο συναλλαγών από περισσότερους από περίπου 1.000 χρήστες ταυτόχρονα.

###### δ. IBM OpenPages Data Storage on Cloud

Ένα δικαίωμα χρήσης του IBM OpenPages Data Storage on Cloud (που αποτελεί απαιτούμενο λειτουργικό τμήμα) παρέχει τη δυνατότητα αποθήκευσης δεδομένων GRC για την περίπτωση χρήσης της Υπηρεσίας Cloud του Πελάτη. Ο χώρος αποθήκευσης πωλείται σε μερίδια των 150 gigabyte.

##### 1.1.2 Λύσεις GRC

Ο Πελάτης πρέπει να αποκτήσει ένα δικαίωμα χρήσης για τουλάχιστον μία από τις Λύσεις GRC που περιγράφονται παρακάτω.

###### α. IBM OpenPages Financial Controls Management on Cloud

Το IBM OpenPages Financial Controls Management on Cloud είναι ένα εργαλείο που βοηθά τον Πελάτη στην τεκμηρίωση και διαχείριση χρηματοοικονομικών ελέγχων και συναφών διαδικασιών που σχετίζονται με τους κανονισμούς περί σύνταξης οικονομικών εκθέσεων.

###### β. IBM OpenPages Operational Risk Management on Cloud

Το IBM OpenPages Operational Risk Management on Cloud είναι ένα εργαλείο που βοηθά τον Πελάτη στην αυτοματοποίηση της διαδικασίας εντοπισμού, μέτρησης και παρακολούθησης λειτουργικών κινδύνων. Συνδυάζει δεδομένα αναφορικά με κινδύνους, στα οποία μπορεί να περιλαμβάνονται αυτοαξιολογήσεις κινδύνων και ελέγχου (RCSA), περιστατικά απώλειας, αναλύσεις σεναρίων, περιστατικά εξωτερικής απώλειας και δείκτες KRI (key risk indicators) σε μία ενιαία ενότητα.

- γ. **IBM OpenPages IT Governance on Cloud**  
 Το IBM OpenPages IT Governance on Cloud είναι ένα εργαλείο που βοηθά τον Πελάτη να ευθυγραμμίζει τη διαχείριση διαδικασιών πληροφορικής με εταιρικές επιχειρηματικές πρωτοβουλίες και στρατηγικές του, καθώς και με κανονιστικές απαιτήσεις.
- δ. **IBM OpenPages Policy Management on Cloud**  
 Το IBM OpenPages Policy Management on Cloud είναι ένα εργαλείο που βοηθά τους Πελάτες στην ενοποίηση της διαχείρισης πολιτικών και στην αυτοματοποίηση ενός κύκλου ζωής διαχείρισης πολιτικών.
- ε. **IBM OpenPages Internal Audit Management on Cloud**  
 Το IBM OpenPages Internal Audit Management on Cloud είναι ένα εργαλείο που βοηθά τον Πελάτη στην αυτοματοποίηση και διαχείριση εσωτερικών ελέγχων, καθώς και στη διεξαγωγή ευρύτερων δραστηριοτήτων διαχείρισης κινδύνων και συμμόρφωσης.  
 Στις λειτουργίες του περιλαμβάνονται οι εξής:
  - (1) Προγραμματισμός ελέγχων (Audit planning)
  - (2) Διαχείριση εγγράφων εργασίας (Workpaper management)
  - (3) Δημιουργία αναφορών χρόνου και δαπανών (Time and expense reporting)
  - (4) Δημιουργία αναφορών ελέγχου και συμπερασματικών εκθέσεων (Audit report and wrap-up)
- στ. **IBM OpenPages Model Risk Governance on Cloud**  
 Το IBM OpenPages Model Risk Governance on Cloud είναι ένα εργαλείο που βοηθά τον Πελάτη στη διαχείριση της διακυβέρνησης των μοντέλων του.
- ζ. **IBM OpenPages Regulatory Compliance Management on Cloud**  
 Το IBM OpenPages Regulatory Compliance Management on Cloud είναι ένα εργαλείο που βοηθά τον Πελάτη στην ευθυγράμμιση δεδομένων που υπόκεινται σε κανονιστικές απαιτήσεις με εσωτερικά δεδομένα και ταξινομίες και στην αποτίμηση των επιπτώσεων των υποχρεώσεων συμμόρφωσής του με τις εν λόγω κανονιστικές απαιτήσεις.
- η. **IBM OpenPages Third Party Risk Management on Cloud**  
 Το IBM OpenPages Third Party Risk Management on Cloud είναι ένα εργαλείο που βοηθά τον Πελάτη στη διαχείριση των κινδύνων και της συμμόρφωσης τρίτων προμηθευτών, καθώς και στην κατανόηση του τρόπου με τον οποίο κάθε προμηθευτής και κάθε συνεργασία σχετίζεται με τις επιχειρηματικές διεργασίες.
- θ. **IBM OpenPages Business Continuity Management on Cloud**  
 Το IBM OpenPages Business Continuity Management on Cloud είναι ένα εργαλείο που παρέχει στους Πελάτες ένα πλαίσιο για τον προσδιορισμό κρίσιμων πόρων και διαδικασιών καθώς και για τη δημιουργία σχεδίων επιχειρηματικής συνέχειας για ολόκληρη την εταιρεία.

### 1.1.3 Ρόλοι Χρηστών

- α. **IBM OpenPages Administrator User on Cloud**  
 Οι χρήστες του IBM OpenPages Administrator User on Cloud (απαιτείται τουλάχιστον ένας) διαθέτουν άδεια πρόσβασης σε όλες τις διαχειριστικές λειτουργίες, καθώς και στις δυνατότητες GRC της Υπηρεσίας Cloud.
- β. **IBM OpenPages General User on Cloud**  
 Οι χρήστες του IBM OpenPages General User on Cloud επιτρέπεται να χρησιμοποιούν όλες τις δυνατότητες GRC που παρέχονται από την Υπηρεσία Cloud.
- γ. **IBM OpenPages Single-Function User on Cloud**  
 Οι χρήστες του IBM OpenPages Single-Function User on Cloud επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τις δυνατότητες GRC μόνο ενός λειτουργικού τμήματος της Υπηρεσίας Cloud για την εκτέλεση μιας συγκεκριμένης επιχειρησιακής λειτουργίας, όπως π.χ. η απάντηση σε αυτοματοποιημένες, περιοδικές ερωτήσεις με τη συμπλήρωση μιας προκαθορισμένης φόρμας ή η πρόσβαση σε αντικείμενα διαχείρισης πολιτικών με αποκλειστικό σκοπό την επιβεβαίωση της κατανόησης και της αποδοχής μιας πολιτικής ή τη δημιουργία αντικειμένων περιστατικών απώλειας.

## 1.2 Προαιρετικές Υπηρεσίες

### 1.2.1 Πρόσθετες Περιπτώσεις Χρήσης

#### α. IBM OpenPages Starter Edition for Non-Production on Cloud

Ένα δικαίωμα χρήσης του IBM OpenPages Starter Edition for Non-Production on Cloud παρέχει μια περίπτωση χρήσης της Υπηρεσίας Cloud για χρήση εκτός περιβάλλοντος παραγωγής για την εκτέλεση δραστηριοτήτων εσωτερικής ανάπτυξης και δοκιμής. Υποστηρίζει έναν όγκο συναλλαγών από περισσότερους από περίπου 40 χρήστες ταυτόχρονα.

#### β. IBM OpenPages Basic Edition for Non-Production on Cloud

Ένα δικαίωμα χρήσης του IBM OpenPages Basic Edition for Non-Production on Cloud παρέχει μια περίπτωση χρήσης της Υπηρεσίας Cloud για χρήση εκτός περιβάλλοντος παραγωγής για την εκτέλεση δραστηριοτήτων εσωτερικής ανάπτυξης και δοκιμής. Υποστηρίζει έναν όγκο συναλλαγών από περισσότερους από περίπου 200 χρήστες ταυτόχρονα.

#### γ. IBM OpenPages Classic Edition for Non-Production on Cloud

Ένα δικαίωμα χρήσης του IBM OpenPages Classic Edition for Non-Production on Cloud παρέχει μια περίπτωση χρήσης της Υπηρεσίας Cloud για χρήση εκτός περιβάλλοντος παραγωγής για την εκτέλεση δραστηριοτήτων εσωτερικής ανάπτυξης και δοκιμής. Υποστηρίζει έναν όγκο συναλλαγών από περισσότερους από περίπου 1.000 χρήστες ταυτόχρονα.

### 1.2.2 Πρόσθετες Εφαρμογές

#### α. IBM OpenPages Loss Event Entry on Cloud

Το IBM OpenPages Loss Event Entry on Cloud παρέχει μια διεπαφή μέσω της οποίας οι περιστασιακοί ή οι μη παραμετροποιημένοι χρήστες έχουν τη δυνατότητα υποβολής στην Υπηρεσία Cloud συμβάντων απώλειας που σχετίζονται με επιχειρησιακούς κινδύνους χωρίς να έχουν πρόσβαση στην πλήρη εμπειρία χρήστη.

#### β. IBM OpenPages SDI Connector for UCF Common Controls Hub on Cloud

Το IBM OpenPages SDI Connector for UCF Common Controls Hub on Cloud παρέχει τη δυνατότητα εισαγωγής κανονιστικού περιεχομένου, όπως π.χ. νέων κανονισμών και μηχανισμών ελέγχου, από το Unified Compliance Framework (ο Πελάτης πρέπει να προμηθευτεί συνδρομή για το UCF Common Controls Hub) στην Υπηρεσία Cloud.

## 1.3 Υπηρεσίες Επιτάχυνσης

### 1.3.1 Υπηρεσίες Προετοιμασίας

Ο Πελάτης πρέπει να αποκτήσει είτε το IBM OpenPages New Client Setup on Cloud είτε το IBM OpenPages Existing Client Setup on Cloud.

#### α. IBM OpenPages New Client Setup on Cloud

Το IBM OpenPages New Client Setup on Cloud παρέχει υπηρεσίες για την αρχική υλοποίηση της Υπηρεσίας Cloud για Πελάτες που δεν είναι εξοικειωμένοι με το OpenPages with Watson.

Διατίθεται υποστήριξη για την παραμετροποίηση/επέκταση ή μεταγενέστερη προσθήκη λύσεων GRC για την Υπηρεσία Cloud μέσω χωριστών Περιγραφών Έργου με τις Υπηρεσίες IBM OpenPages.

Απαιτείται μια Περιγραφή Έργου για άλλες δραστηριότητες που εκτελούνται για το περιβάλλον του συγκεκριμένου Πελάτη, όπως π.χ.:

- (1) Ορισμός της ιεραρχίας της εταιρικής δομής
- (2) Εφαρμογή ασφάλειας σε επίπεδο χρήστη
- (3) Παροχή βοήθειας στη φόρτωση δεδομένων
- (4) Άλλες δραστηριότητες που εκτελούνται για το περιβάλλον του συγκεκριμένου Πελάτη

#### β. IBM OpenPages Existing Client Setup on Cloud

Το IBM OpenPages Existing Client Setup on Cloud παρέχει υπηρεσίες για την αρχική υλοποίηση της Υπηρεσίας Cloud για Πελάτες που μεταβαίνουν από ένα τοπικά εγκατεστημένο περιβάλλον OpenPages with Watson στο περιβάλλον cloud.

Διατίθεται υποστήριξη για την επέκταση ή προσθήκη Λύσεων GRC στην Υπηρεσία Cloud μέσω χωριστών Περιγραφών Έργου με τις Υπηρεσίες IBM OpenPages.

Απαιτείται μια Περιγραφή Έργου για τη μετάβαση υφιστάμενων δεδομένων του Πελάτη στο περιβάλλον cloud ή για άλλες δραστηριότητες που εκτελούνται για το περιβάλλον του συγκεκριμένου Πελάτη.

### 1.3.2 Εξ Αποστάσεως Παραδιδόμενες Υπηρεσίες

#### α. IBM OpenPages Single Sign-On Setup on Cloud

Το IBM OpenPages Single Sign-On Setup on Cloud είναι μια εξ αποστάσεως παραδιδόμενη υπηρεσία που περιλαμβάνει την παροχή 10 ωρών επιχειρησιακής υποστήριξης του IBM OpenPages Cloud με σκοπό να βοηθήσει τους Πελάτες που θέλουν να εφαρμόσουν ένα περιβάλλον Ενιαίας Σύνδεσης (SSO) για την Υπηρεσία Cloud.

#### β. IBM OpenPages Custom Cloud Operations on Cloud

Το IBM OpenPages Custom Cloud Operations on Cloud είναι μια εξ αποστάσεως παραδιδόμενη υπηρεσία που περιλαμβάνει την παροχή 40 ωρών επιχειρησιακής υποστήριξης του IBM OpenPages Cloud με σκοπό να βοηθήσει τους Πελάτες που θέλουν να εφαρμόσουν επεκτάσεις στην Υπηρεσία Cloud.

Ακολουθούν μερικά παραδείγματα των δραστηριοτήτων που εκτελούνται στο πλαίσιο αυτής της υπηρεσίας:

- (1) Συντονισμός ενεργειών με τον Πελάτη
- (2) Συγκέντρωση των επεκτάσεων που θέλει να εφαρμόσει ο Πελάτης και εξέταση των παρεχόμενων από τον Πελάτη οδηγιών
- (3) Εφαρμογή των επεκτάσεων του Πελάτη
- (4) Εξέταση αρχείων καταγραφής για την επιβεβαίωση της σωστής εφαρμογής των επεκτάσεων

Ο Πελάτης πρέπει να χρησιμοποιήσει όλες τις ώρες εντός 1 έτους από την ημερομηνία αγοράς της υπηρεσίας ή πριν τη λήξη της περιόδου συνδρομής του Πελάτη χωρίς μετέπειτα ανανέωση, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι προγενέστερη.

## 2. Φύλλα Δεδομένων για την Επεξεργασία και Προστασία Δεδομένων

Η Πρόσθετη Πράξη για την Επεξεργασία Δεδομένων (Data Processing Addendum - Πρόσθετη Πράξη DPA) της IBM, που διατίθεται στην ιστοσελίδα <http://ibm.com/dpa>, και το(-α) Φύλλο(-α) Δεδομένων για την Επεξεργασία και Προστασία Δεδομένων (τα οποία αναφέρονται ως φύλλο(-α) δεδομένων ή Παράρτημα(-τα) DPA), που διατίθενται στις ιστοσελίδες που παραπέμπουν οι παρακάτω διασυνδέσεις, παρέχουν πρόσθετες πληροφορίες για την προστασία δεδομένων στις Υπηρεσίες Cloud και τις επιλογές που παρέχουν οι Υπηρεσίες Cloud για τα είδη Περιεχομένου που μπορεί να υφίστανται επεξεργασία, τις δραστηριότητες επεξεργασίας και τις λειτουργίες προστασίας δεδομένων καθώς και τη διατήρηση και επιστροφή Περιεχομένου. Η Πρόσθετη Πράξη DPA διέπει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνονται στο Περιεχόμενο, εάν και στο βαθμό που ισχύουν i) ο Ευρωπαϊκός Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων (GDPR) (ΕΕ/2016/679) ή ii) άλλοι νόμοι περί προστασίας δεδομένων που προσδιορίζονται στην ιστοσελίδα <http://ibm.com/dpa/dpl>.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=79E08A8001B011E7982D0C38141F4056>

## 3. Επίπεδα Παροχής Υπηρεσιών και Τεχνική Υποστήριξη

### 3.1 Σύμβαση Επιπέδου Παροχής Υπηρεσιών (SLA)

Η IBM παρέχει στον Πελάτη την ακόλουθη σύμβαση επιπέδου παροχής υπηρεσιών (SLA). Η IBM θα παρέχει την υψηλότερη ισχύουσα αποζημίωση με βάση τη σωρευτική διαθεσιμότητα της Υπηρεσίας Cloud, όπως αναφέρεται στον παρακάτω πίνακα. Το ποσοστό διαθεσιμότητας υπολογίζεται ως ο συνολικός αριθμός λεπτών σε ένα συμβατικό μήνα, μείον το συνολικό αριθμό λεπτών του Χρόνου Διακοπής της Υπηρεσίας κατά τη διάρκεια του συμβατικού μήνα, διαιρούμενος διά του συνολικού αριθμού λεπτών στο συμβατικό μήνα. Ο ορισμός του Χρόνου Διακοπής Υπηρεσίας, η διαδικασία για την έγερση αξιώσεων πίστωσης και ο τρόπος επικοινωνίας με την IBM για ζητήματα διαθεσιμότητας υπηρεσιών αναφέρονται στον Οδηγό Υποστήριξης Υπηρεσιών Cloud (Cloud Service Support Guide) της IBM που διατίθεται στην ιστοσελίδα [https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_overview.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html).

Διαθεσιμότητα	Πίστωση (% της μηνιαίας χρέωσης συνδρομής*)
Χαμηλότερη από 99,9%	2%
Χαμηλότερη από 99,0%	5%
Χαμηλότερη από 95,0%	10%

\* Η χρέωση συνδρομής είναι η συμβατικά προβλεπόμενη τιμή για το μήνα που αποτελεί το αντικείμενο της αξίωσης.

### 3.2 Τεχνική Υποστήριξη

Για πληροφορίες σχετικά με την τεχνική υποστήριξη που παρέχεται για την Υπηρεσία Cloud, συμπεριλαμβανομένων στοιχείων επικοινωνίας για τη λήψη υποστήριξης, των βαθμών κρισιμότητας, των χρόνων απόκρισης και άλλων πληροφοριών και διαδικασιών υποστήριξης, επιλέξτε την Υπηρεσία Cloud στον οδηγό υποστήριξης της IBM (IBM support guide) στην ιστοσελίδα <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

## 4. Χρεώσεις

### 4.1 Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

Τα μετρικά συστήματα χρέωσης για την Υπηρεσία Cloud καθορίζονται στο Έγγραφο Συναλλαγής.

Χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα μετρικά συστήματα χρέωσης για αυτή την Υπηρεσία Cloud:

- Εφαρμογή (Application) είναι ένα πρόγραμμα λογισμικού με μοναδικό όνομα που αναπτύχθηκε ή καθίσταται διαθέσιμη για την πρόσβαση στις Υπηρεσίες Cloud ή για χρήση από τις Υπηρεσίες Cloud.
- Εξουσιοδοτημένος Χρήστης (Authorized User) είναι ένας μοναδικός χρήστης που έχει εξουσιοδοτηθεί να αποκτά πρόσβαση στις Υπηρεσίες Cloud με οποιονδήποτε τρόπο, είτε άμεσα είτε έμμεσα (για παράδειγμα, μέσω ενός προγράμματος πολυπλεξίας (multiplexing), μιας συσκευής ή ενός εξυπηρετητή εφαρμογών (application server)) με οποιοδήποτε μέσο.
- Ένα Gigabyte (GB) ορίζεται ως 2 στη 30η δύναμη bytes δεδομένων (1.073.741.824 bytes) που υφίστανται επεξεργασία, χρησιμοποιούνται, αποθηκεύονται ή παραμετροποιούνται από τις Υπηρεσίες Cloud.
- Περίπτωση Χρήσης (Instance) είναι κάθε πρόσβαση σε μια συγκεκριμένη παραμετροποίηση των Υπηρεσιών Cloud.
- Δέσμευση (Engagement) είναι μια επαγγελματική ή εκπαιδευτική υπηρεσία που σχετίζεται με τις Υπηρεσίες.

## 5. Πρόσθετοι Όροι

Για τις Συμβάσεις Υπηρεσιών Cloud (ή ισοδύναμες βασικές συμβάσεις cloud) που συνάφθηκαν πριν την 1η Ιανουαρίου 2019, ισχύουν οι όροι που αναφέρονται στον ιστότοπο <https://www.ibm.com/acs>.

### 5.1 Εφεδρική Υποστήριξη (Backup)

Εκτελούνται εφεδρικές αποθηκεύσεις (backups) σε ημερήσια βάση για παραγωγικές περιπτώσεις χρήσης και ανάλογα με τις απαιτήσεις για μη παραγωγικές περιπτώσεις χρήσης. Η IBM θα διατηρεί ένα εφεδρικό αντίγραφο των δεδομένων του Πελάτη για μια μέγιστη χρονική περίοδο 3 ετών για παραγωγικές περιπτώσεις χρήσης και για μέγιστη χρονική περίοδο 90 ημερών για μη παραγωγικές περιπτώσεις χρήσης. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για την παραμετροποίηση της ασφάλειας της Υπηρεσίας Cloud ώστε να αποτρέπεται η διαγραφή δεδομένων από μεμονωμένους χρήστες και ο Πελάτης αποδέχεται και συμφωνεί ότι μετά τη διαγραφή των δεδομένων, η IBM δεν είναι υποχρεωμένη να αποκαταστήσει τα δεδομένα που έχουν διαγραφεί και, αν παρέχεται η δυνατότητα αυτή, ότι η IBM μπορεί να χρεώσει τον Πελάτη για τις όποιες προσπάθειες αποκατάστασης των εν λόγω δεδομένων.

### 5.2 Λήξη της Υπηρεσίας Cloud

Πριν τη λήξη ή τη διακοπή της Υπηρεσίας Cloud, ο Πελάτης μπορεί να κάνει χρήση οποιασδήποτε από τις παρεχόμενες λειτουργίες δημιουργίας αναφορών ή εξαγωγής της Υπηρεσίας Cloud για την εξαγωγή

δεδομένων. Διατίθενται ειδικά προσαρμοσμένες υπηρεσίες εξαγωγής δεδομένων βάσει χωριστής σύμβασης.

Μετά τη λήψη αιτήματος παροχής υποστήριξης του Πελάτη εντός 30 ημερών από την ημερομηνία λήξης ή διακοπής της Υπηρεσίας Cloud, η IBM θα επιστρέψει στον Πελάτη ηλεκτρονικό αντίγραφο του περιεχομένου του Πελάτη σε μορφή που υποστηρίζεται από την τοπική εφαρμογή του Πελάτη.

### 5.3 Χρήση μόνο Εκτός Περιβάλλοντος Παραγωγής

Εάν η Υπηρεσία Cloud προσδιορίζεται ως "Non-Production" (Για χρήση μόνο Εκτός Περιβάλλοντος Παραγωγής), τότε μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για την εκτέλεση εσωτερικών μη παραγωγικών δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, δραστηριοτήτων διενέργειας δοκιμών, ρύθμισης απόδοσης, διάγνωσης σφαλμάτων, εσωτερικής συγκριτικής αξιολόγησης απόδοσης (benchmarking), δοκιμαστικής εφαρμογής (staging) και διασφάλισης ποιότητας ή/και για την ανάπτυξη εσωτερικά χρησιμοποιούμενων προσθηκών ή επεκτάσεων της Υπηρεσίας Cloud με τη χρήση δημοσιευμένων API (application programming interfaces). Ο Πελάτης δεν είναι εξουσιοδοτημένος να χρησιμοποιεί οποιοδήποτε τμήμα της Υπηρεσίας Cloud για οποιουδήποτε άλλους σκοπούς χωρίς να έχει αποκτήσει τα απαιτούμενα δικαιώματα χρήσης σε περιβάλλον παραγωγής.

### 5.4 Περιορισμοί στη Χρήση προς Όφελος Τρίτων

Ο Πελάτης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσει την Υπηρεσία Cloud ή οποιοδήποτε λειτουργικό τμήμα της, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, δεδομένων εξόδου και αναφορών που παράγονται από την Υπηρεσία Cloud, για την παροχή υπηρεσιών γραφείου παροχής υπηρεσιών (service bureau), υπηρεσιών υποδοχής (hosting) ή οποιουδήποτε είδους εμπορικών υπηρεσιών πληροφορικής σε τρίτους, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς από την IBM.

**Σημαντικό:** Η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών συντάχθηκε στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο της παρούσας Περιγραφής Υπηρεσιών στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.